

우리말 어휘의 시간을 읽다

왼팔

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지

왼팔이라는 단어의 역사

우리가 쓰고 있는 단어 표현 그림



완성된 이름

왼팔

출처: 국립국어원 우리말어휘역사사전

왼팔

한눈에 보는 기록

뜻
왼쪽 팔.

요약 연대표

표기	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기	현재
왼팔 古	●	-	-	-	-	-	-
왼팔 古	-	●	-	-	-	-	-
왼팔	-	-	●	●	-	-	-
왼팔	-	-	-	-	●	●	●
왼팔	-	-	-	-	-	-	●

history.wordrow.kr wordrow

오늘의 뜻

왼쪽 팔.

🕒 문헌의 첫 기록

15세기

📖 수록 용례

16개

📄 수록 내용

뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 33자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

☞ 우리가 알고있는 '왼팔'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

왼쪽 팔.

☞ 왼팔의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

왼팔의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
왼불ㅎ 사전 표기 요약	●→	—	—	—	—	—
왼폴ㅎ 사전 표기 요약	—	●→	—	—	●→	—
왼폴 사전 표기 요약	—	—	●→	●→	●→	—
왼팔 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약:** 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기:** 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 4종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 왼불ㅎ
15세기
- 왼폴ㅎ

16세기19세기

- 원풀

17세기18세기19세기

- 원팔

19세기20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 4종

원불ㅎ, 원풀ㅎ, 원풀, 원팔

↳ 원팔의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명

소제목은 읽기를 위한 편집 안내

📖 옛 표기와 등장 시기

‘원팔’의 옛말인 ‘원발ㅎ’은 15세기부터 나타난다.

↳ 말의 구성과 어원

‘원발ㅎ’은 왼쪽을 뜻하는 관형사 ‘원’과 현대의 ‘팔’에 이어지는 명사 ‘발ㅎ’이 결합한 것이다.

ㄴ 표기와 소리의 특징

제2음절의 ‘ㅂ’이 거센소리가 되어 16세기부터 ‘원풀ㅎ’이 나타난다. 단어의 마지막 ‘ㅎ’이 탈락한 ‘원풀’은 17세기부터 나타난다. 18세기 이후 나타난 제1음절의 ‘·’가 ‘ㅌ’로 변하는 현상으로 인해 ‘원팔’이 19세기부터 나타나 현재까지 이어진다.

📖 문헌 속의 원팔

전체 용례 16개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

15세기 원불ㅎ 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
원불ㅎ

📖 출처 1459 월인석보 25:27ㄱ

용례 01

66 문헌 용례

처서의 다섯 사롬 濟度ㅎ시고 袈裟를 원불해 엮고 坐具 | 袈裟 아래 잇게 ㅎ엿터시니.

📖 현대어 풀이

처음에 다섯 사람 제도하시고 가사를 원팔에 엮고 좌구가 가사 아래 있게 하고 있으시더니.

📖 출처 1459 월인석보 25:27ㄴ

용례 02

66 문헌 용례

우희 鈎紐를 브티고 衣角을 원불해 수무차 겹 아래 두어 드리디 아니케 ㅎ라.

📖 현대어 풀이

위에 구뉴(鈎紐)를 붙이고 의각을 원팔에 꿰어 겨드랑이 아래 두어 드리우지 않게 하라.

📖 출처 1481 두시언해 19:48ㄱ

용례 03

66 문헌 용례

무리 놀라 원불히 것그니 썩고 ㅎ치 ㅎ뎃 ㅎ도다.

📖 현대어 풀이

말이 놀라 원팔이 꺾이니 빠가 꺾이고 얼굴이 먹빛 같구나.

📖 대응 원문

馬驚折左臂 骨折面如墨.

16세기 원팔ㅎ 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
원팔ㅎ

출처 1525 간이벽온방언해 11ㄴ

용례 04

66 문헌 용례

붉은 깃 주머니에 넣어 남자는 왼팔에 매고 여자는 오른팔에 매라.

現代어 풀이

붉은 깃 주머니에 넣어 남자는 왼팔에 매고 여자는 오른팔에 매라.

출처 1542 분문온역이해방 12ㄱ

용례 05

66 문헌 용례

붉은 깃 주머니에 넣어 남자는 왼팔에 매고 여자는 오른팔에 매라.

現代어 풀이

붉은 주머니에 넣어 남자는 왼팔에 매고 여자는 오른팔에 매라.

출처 1579 삼강행실도 동경대본 열녀도:25ㄱ

용례 06

66 문헌 용례

한 군사 갈로 왼팔홀 티니 더욱 굴티 아니커늘.

現代어 풀이

한 군사가 왼팔을 치니 더욱 굴하지 않거늘.

17세기 원팔 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

원팔

출처 1617 동국신속삼강행실도 신속열녀도 3:62ㄴ

용례 07

66 문헌 용례

임진왜란의 도적을 만나 굴티 아니훈대 도적이 올흔손을 버히고 쏘 왼팔을 버히되.

現代어 풀이

임진왜란에 도적을 만나 굴하지 않으니 도적이 오른손을 베고 또 왼팔을 베되.

출처 1617 동국신속삼강행실도 신속열녀도 8:6L

용례 08

66 문헌 용례

왼팔을 버히되 오히려 굴티 아니하니 적이 촌촌이 베히고 가다.

現代어 풀이

왼팔을 베되 오히려 굴하지 않으니 적이 마디마디 베고 갔다.

대응 원문

斷左臂猶不屈賊寸斬而去.

출처 1617 동국신속삼강행실도 신속충신도:65L

용례 09

66 문헌 용례

도적이 왼팔을 베더라고 머리디골을 터뿌리되 쏘흔 굴티 아니하고.

現代어 풀이

도적이 왼팔을 베고 찌르고 머리를 터뜨려도 또한 굴하지 않고.

대응 원문

賊割左臂 擊碎頭顱 亦不屈.

18세기 왼팔 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
왼팔

출처 1771-1793 추사가연간 24

용례 10

66 문헌 용례

나는 의외의 괴이한 생병을 어더 왼팔을 쓰지 못하고 조금 운신을 하면 쑤시고 켜이여 쏘작 못하고 누운 지가 칠팔 일이 되어 지내오니.

現代어 풀이

나는 의외의 괴이한 생병을 얻어 왼팔을 쓰지 못하고 조금 운신을 하면 쑤시고 당겨 꼼짝 못하고 누운 지가 칠팔 일이 되어 지내니.

19세기 원풀ㅎ, 원풀, 원팔 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
원풀ㅎ, 원풀, 원팔

📖 출처 19세기 대명영렬전 5:31 L

용례 11

66 문헌 용례

상우춘이 혼 살노 장정변의 원풀흘 마티니.

📖 현대어 풀이

상우춘이 화살 하나로 장정변의 원팔을 맞히니.

📖 출처 19세기 대명영렬전 5:53 L

용례 12

66 문헌 용례

당정변이 광영의 원풀을 맞춰놀 광영이 그 살노 진우량의 눈을 마쳐 죽게 하니이다.

📖 현대어 풀이

장정변이 광영의 원팔을 맞히니 광영이 그 화살로 진우량의 눈을 맞혀 죽게 했습니다.

📖 출처 1868 은진송씨송병필가언간 21

용례 13

66 문헌 용례

수오 일 전부터 저는 원팔 마디의 독종이 나더니 억새거지 건인하여 굴신 못하고.

📖 현대어 풀이

4~5일 전부터 자기는 원팔 마디에 독종이 나더니 어깨까지 올라와 굽히지를 못하고.

20세기 원팔 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
원팔

출처 1900-10-17-수 제국신문 제3권 제237호:2면

용례 14

66 문헌 용례

군인과 경무관들도 왼팔에 검은 천으로 동을 달아 삼 일 복 입는례를 행하였고.

현대어 풀이

군인과 경무관들도 왼팔에 검은 천으로 동을 달아 3일 상복 입는 예를 행하였고.

출처 1907 애국부인전 30

용례 15

66 문헌 용례

홀연 활살이 날아와 왼팔을 맞치미.

현대어 풀이

홀연 화살이 날아와 왼팔을 맞힘에.

출처 1914 추천명월 30

용례 16

66 문헌 용례

중문으로 김순이가 바구니를 왼팔에 끼고 드려오거늘.

현대어 풀이

중문으로 김순이가 바구니를 왼팔에 끼고 들어오거늘.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

왼팔 관련 낱말

왼, 팔



• [원관형사왼쪽의. 또는 왼쪽에 있는.관련된 말의 뜻기초사전에서 읽기](#) ↗

뜻풀이: 국립국어원 한국어기초사전 · 자료 출처와 이용 안내

원팔의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

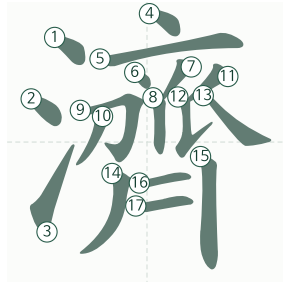
history.wordrow.kr · [원팔의 뜻과 역사](#)

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

濟

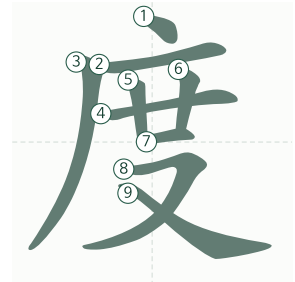
뜻·음 건넌 제
총 17획 · 부수 水



hanja.wordrow.kr/한자/濟/

度

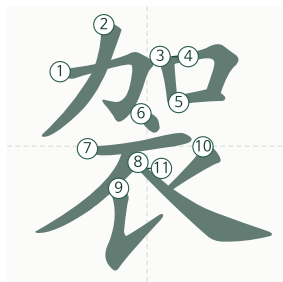
뜻·음 법도 도 / 헤아릴 탁
총 9획 · 부수 广



hanja.wordrow.kr/한자/度/

袈

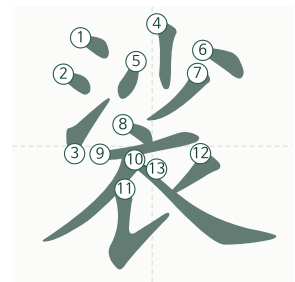
뜻·음 가사(袈裟) 가
총 11획 · 부수 衣



hanja.wordrow.kr/한자/袈/

裟

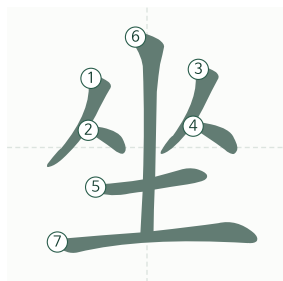
뜻·음 가사(袈裟) 사
총 13획 · 부수 衣



hanja.wordrow.kr/한자/裟/

坐

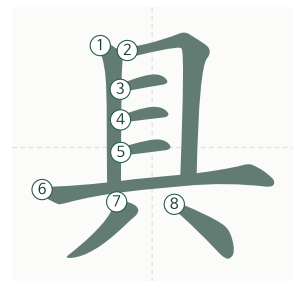
뜻·음 앉을 좌
총 7획 · 부수 土



hanja.wordrow.kr/한자/坐/

具

뜻·음 갖출 구
총 8획 · 부수 八



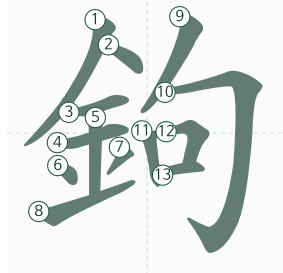
hanja.wordrow.kr/한자/具/

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

鉤

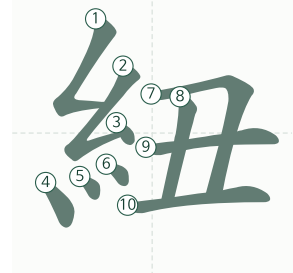
뜻·음 갈고리 구
총 13획 · 부수 金



hanja.wordrow.kr/한자/鉤/

紐

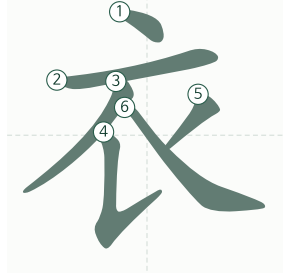
뜻·음 맺을 뉴
총 10획 · 부수 糸



hanja.wordrow.kr/한자/紐/

衣

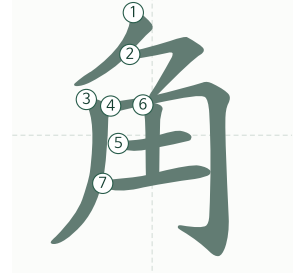
뜻·음 옷의
총 6획 · 부수 衣



hanja.wordrow.kr/한자/衣/

角

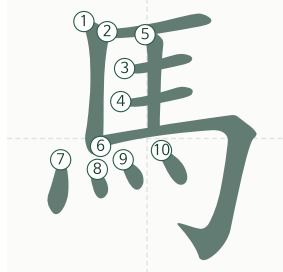
뜻·음 뿔 각
총 7획 · 부수 角



hanja.wordrow.kr/한자/角/

馬

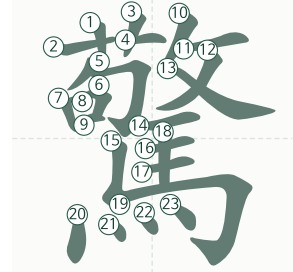
뜻·음 말 마
총 10획 · 부수 馬



hanja.wordrow.kr/한자/馬/

驚

뜻·음 놀랄 경
총 23획 · 부수 馬



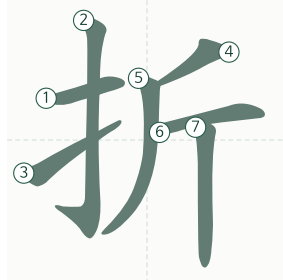
hanja.wordrow.kr/한자/驚/

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

折

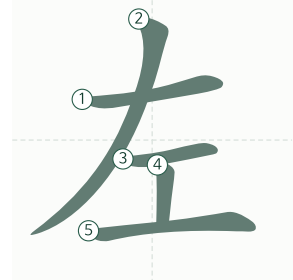
뜻·음 꺾을 절
총 7획 · 부수 手



hanja.wordrow.kr/한자/折/

左

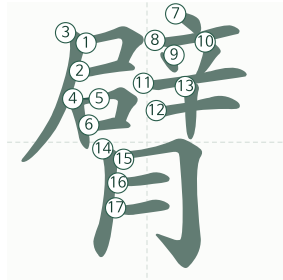
뜻·음 왼좌
총 5획 · 부수 工



hanja.wordrow.kr/한자/左/

臂

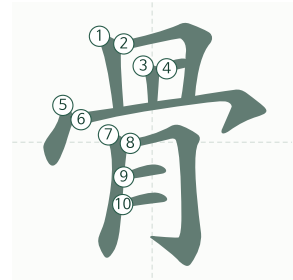
뜻·음 팔 비
총 17획 · 부수 肉



hanja.wordrow.kr/한자/臂/

骨

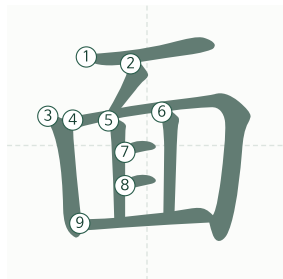
뜻·음 뼈 골
총 10획 · 부수 骨



hanja.wordrow.kr/한자/骨/

面

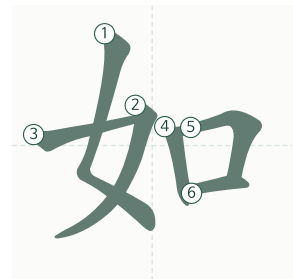
뜻·음 낯면
총 9획 · 부수 面



hanja.wordrow.kr/한자/面/

如

뜻·음 같을 여
총 6획 · 부수 女



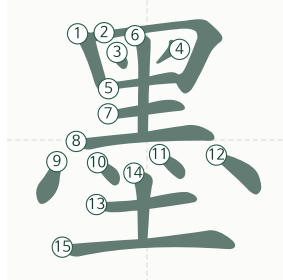
hanja.wordrow.kr/한자/如/

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

墨

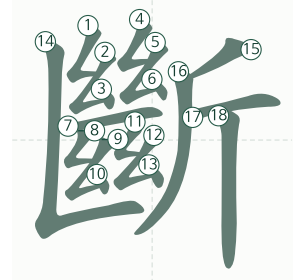
뜻·음 먹·묵
총 15획 · 부수 土



hanja.wordrow.kr/한자/墨/

斷

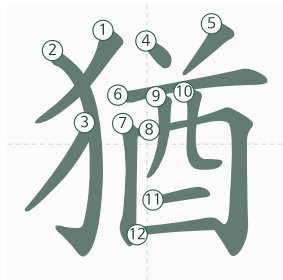
뜻·음 끊을·단
총 18획 · 부수 斤



hanja.wordrow.kr/한자/斷/

猶

뜻·음 오히려·유
총 12획 · 부수 犬



hanja.wordrow.kr/한자/猶/

不

뜻·음 아닐·불
총 4획 · 부수 一

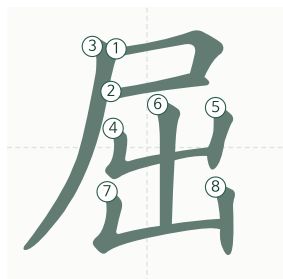


획순 자료 미제공

hanja.wordrow.kr/한자/不/

屈

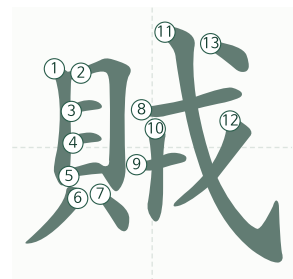
뜻·음 굽힐·굴
총 8획 · 부수 尸



hanja.wordrow.kr/한자/屈/

賊

뜻·음 도둑·적
총 13획 · 부수 貝

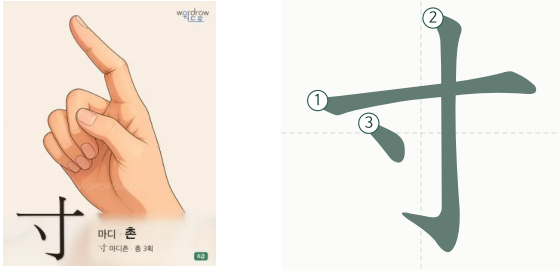


hanja.wordrow.kr/한자/賊/

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

寸 뜻·음 마디 촌
총 3획 · 부수 寸



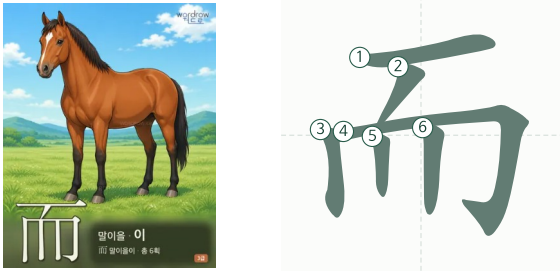
hanja.wordrow.kr/한자/寸/

斬 뜻·음 벨 참
총 11획 · 부수 斤



hanja.wordrow.kr/한자/斬/

而 뜻·음 말이을 이
총 6획 · 부수 而



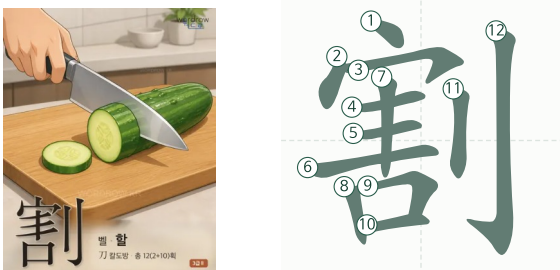
hanja.wordrow.kr/한자/而/

去 뜻·음 갈 거
총 5획 · 부수 厶



hanja.wordrow.kr/한자/去/

割 뜻·음 벨 할
총 12획 · 부수 刀



hanja.wordrow.kr/한자/割/

擊 뜻·음 칠[打] 격
총 17획 · 부수 手



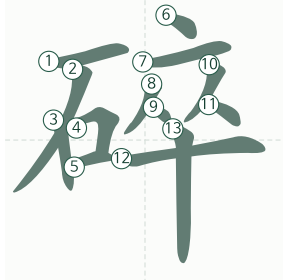
hanja.wordrow.kr/한자/擊/

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

碎

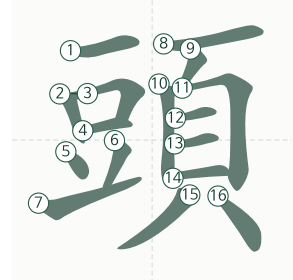
뜻·음 부술 쇠
총 13획 · 부수 石



hanja.wordrow.kr/한자/碎/

頭

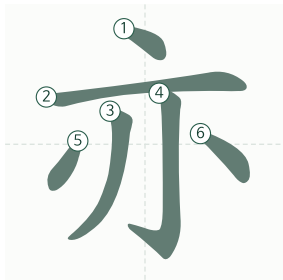
뜻·음 머리 두
총 16획 · 부수 頁



hanja.wordrow.kr/한자/頭/

亦

뜻·음 또 역
총 6획 · 부수 亠



hanja.wordrow.kr/한자/亦/